

HOMEDICS®

LEADERS IN HEALTH & WELLBEING

MASSEUR
SHIATSU
SHIATSU MASSAGER
DOS
BACK

 **Gel**
Confort



manuel d'instructions

SDN-4000ATNDY

GUARANTIE DE 3 ANS

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT: Le Gel offre une expérience unique de massage naturel et continu par pression.



BOUTON DEMO - Pour une brève démonstration des fonctions du coussin de massage Shiatsu One, appuyer sur le bouton Demo. L'appareil fait une présentation rapide de chaque fonction. Dès la fin de l'opération, l'appareil s'éteint automatiquement. Le voyant LED clignote pour indiquer les fonctions actives.

MASSAGE GEL SHIATSU - une thérapie régénérante et très relaxante, inventée au Japon, qui utilise des pressions rythmées des doigts pour stimuler le 'chi' (l'énergie vitale) et soulager ainsi les nœuds de tension musculaire.

PROGRAMMES SHIATSU - Choisir parmi les 3 programmes pré-réglés celui proposant un massage Shiatsu avec déplacement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.



FONCTION SPOT SHIATSU - Quand l'appareil est en mode de massage Shiatsu, appuyer sur n'importe quel bouton pour concentrer les points de massage en un seul endroit. Dès que la fonction Spot Shiatsu est activée, vous pouvez régler la position du mécanisme en maintenant enfoncé l'un des boutons sous forme de flèche jusqu'à obtention de la position désirée. La flèche ascendante déplace le mécanisme vers le haut et la flèche descendante le déplace vers le bas. Le mécanisme s'arrête à l'endroit où vous relâchez le bouton.

3 RÉGLAGES DE VITESSE - pour changer la vitesse du mécanisme de massage (lente, moyenne ou rapide), appuyez sur le bouton « 3 Speed ».

Le niveau de réglage de vitesse sélectionné est indiqué par les voyants

BOUTON ALIMENTATION - Bouton alimentation - Pour mettre en marche l'appareil, appuyer d'abord sur le bouton ALIMENTATION.

Le voyant LED rouge s'allume pour confirmer votre sélection. Pour arrêter, appuyer simplement à nouveau sur le bouton. Le voyant LED blanc clignote pendant que le mécanisme de massage du dos revient à son point le plus bas, puis il s'éteint.

MASSAGE PAR VIBRATION - Ajouter un effet stimulant à tout programme de massage shiatsu ou par roulement avec le massage par vibration.

FONCTION PERFECT FIT - Pour adapter le massage à votre taille, appuyer sur le bouton « perfect Fit » jusqu'à obtention de la position désirée. Les têtes de massage n'iront pas au-delà de cette position pendant toute la durée du massage. Pour désactiver la fonction Perfect Fit, appuyer à nouveau sur le bouton « Perfect Fit ». Le programme repasse alors au massage complet.

FONCTION ROLLING Le massage par roulement s'effectue à l'aide d'un mécanisme imitant le mouvement de deux mains ou deux pouces travaillant le long de la colonne vertébrale.

PROGRAMMES ROLLING - Choisir parmi les 3 programmes pré-réglés celui proposant un massage par roulement le long d'une zone spécifique du dos. Pour sélectionner un programme, appuyer tout simplement sur le bouton et le voyant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur ce bouton ou tout autre bouton.

RÉGLAGE DE LA LARGEUR - Quand l'appareil est en mode de massage Rolling pour le dos, appuyer sur ce bouton pour régler la distance ou la largeur entre les têtes de massage. À chaque pression du bouton, les têtes de massage se déplaceront vers la position suivante.



Mécanisme mobile de massage Shiatsu Gel

CHALEUR DOUCE - Pour donner une chaleur douce et apaisante à l'action de massage, il suffit d'appuyer sur le bouton représentant la chaleur douce et le voyant LED rouge correspondant s'allume. Pour désélectionner, appuyer à nouveau sur le bouton et le voyant LED correspondant s'éteindra.

Pour votre sécurité, la fonction chaleur douce reste inactive si le programme de massage correspondant n'est pas sélectionné.

MODE D'EMPLOI :

IMPORTANT : Préparation de l'appareil avant emploi

Le coussin masseur Shiatsu est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil, pour protéger le mécanisme de massage durant le transport, et qui doit être retirée avant la première utilisation pour permettre un fonctionnement correct du coussin masseur Shiatsu. Utilisez la clé Allen fournie. Jeter alors la vis de manière appropriée.

ATTENTION - Le fait de ne pas retirer les vis peut gravement endommager l'appareil.

Erreur : tous les voyants LED de la télécommande clignotent pendant quelques secondes.

Cause : surcharge du masseur.

Solution : Vérifier que la vis/l'écrou à six pans a été retiré à l'arrière du coussin de massage (en utilisant la clé Allen fournie). Si le problème persiste, contacter votre centre de service HoMedics.

Système de fixation

Le dossier de massage à effet naturel et homogène Gel Shiatsu est muni d'un système de fixation unique vous permettant de l'attacher à pratiquement tout type de chaise. Faire simplement glisser les sangles par-dessus le siège ou la chaise et fixer les sangles de fixation pour l'immobiliser en place. Votre masseur ne glissera pas et restera bien en place.

Remarque : Ne pas utiliser ce produit plus de 15 minutes par opération. Le double mécanisme mobile de massage du dos « se place » ou s'arrête toujours dans sa position la plus basse. Il restera dans cette position après avoir éteint l'appareil. En cas de coupure de courant, le mécanisme « se placera » ou se mettra dans sa position la plus basse dès que le courant est remis.

Utilisation d'huiles essentielles avec la pastille aromatique

Versez doucement quelques gouttes d'huile sur la pastille aromatique, libérant le parfum dans l'air. Plus il y a de gouttes, plus le parfum est puissant.



ENTRETIEN :

Nettoyage

Les enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage sans surveillance. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

PRODUCTKENMERKEN: Unieke Gel-bolletjes geven een zachte massage die natuurlijk aanvoelt.



DEMO-KNOP - Druk op de DEMO-knop voor een korte demonstratie van de functies van het Shiatsu One-massagekussen. De eenheid zal iedere functie dan kort doorlopen. Daarna wordt de eenheid automatisch uitgeschakeld. De LED knippert om de actieve functies aan te geven.

SHIATSU GEL MASSAGE - Een zeer ontspannende en verwikkende ervaring Shiatsu is afkomstig uit Japan en past met de vingers ritmische druk toe om 'chi' (levensenergie) te stimuleren, en stress en spanning te verlichten.

SHIATSU-PROGRAMMA'S - U kunt kiezen uit 3 voorinstelde programma's waarbij de shiatsu-massage over een bepaald gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.



Hele rug



Schouder



Lenden

PLAATSELIJKE SHIATSU - Wanneer de eenheid in de stand voor shiatsu-massage staat, drukt u op een van de knoppen om te stoppen en de shiatsu-werking op één plek te richten. Zodra de stand voor plaatselijke shiatsu is ingeschakeld, kunt u de positie van het mechanisme afstellen door een van de twee toetsen in te drukken tot de gewenste positie is bereikt. Met de omhoog-pijl wordt het mechanisme naar boven verplaatst en met de omlaag-pijl naar beneden. Het mechanisme stopt zodra u de toets loslaat.

3 SNELHEIDSINSTELLINGEN - Om de snelheid van het massagemechanisme te veranderen, drukt u op de toets '3 Speed' om te schakelen tussen laag, medium en hoog. De lampjes onder de toets geven de geselecteerde snelheidsinstelling aan.

AAN/UIT-KNOP - Als u de eenheid wilt inschakelen, moet u eerst de aan/uit-knop indrukken. De LED-indicator van de

geselecteerde functie gaat branden om uw keuze te bevestigen. Om de eenheid uit te zetten, drukt u nogmaals op de knop. De LED-indicator knippert terwijl het rugmassagemechanisme naar het laagste punt terugkeert, waarna het wordt uitgeschakeld.

VIBRATIEMASSAGE - U kunt aan alle shiatsu-massageprogramma's een verwikkende tril- of rolmassage toevoegen.

PERFECT FIT - Pas de massage aan uw lengte aan door op de knop Perfect Fit te drukken wanneer de massagekoppelen de hoogste massageplek bereikt hebben. De massagekoppelen bewegen gedurende de massage dan niet hoger dan deze plek. U deactiveert de functie Perfect Fit door een tweede keer op de knop Perfect Fit te drukken. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

ROLMASSAGE - De rolmassage voelt alsof er twee handen of duimen over uw rug op en neer bewegen.

ROLPROGRAMMA'S - U kunt kiezen uit 3 voorinstelde programma's waarbij de rolmassage over een bepaald gebied van de rug omhoog en omlaag gaat. Om een programma te selecteren, drukt u op de knop. De LED licht op. Druk nogmaals op de knop of druk op een andere knop.

BREEDTEVERSTELLING - Terwijl de rolmassage voor de rug is ingeschakeld, kunt u op deze knop drukken om de afstand (de breedte) tussen de massagekoppelen te verstellen. Bij iedere druk op de knop gaan de massagekoppelen naar de volgende beschikbare stand.

ZACHTE WARMTE - Voor kalmerende zachte warmte tijdens de massage drukt u op de zachte warmtekноп. De desbetreffende LED gaat dan branden. Druk nogmaals op de knop om de functie te deactiveren; de betreffende LED gaat dan uit.

Voor uw eigen veiligheid kan de zachte warmte niet worden ingeschakeld als het betreffende massageprogramma niet is ingeschakeld.



2-in-1 bewegend Shiatsu-massagemechanisme met Gel

GEBRUIKSAANWIJZING:

BELANGRIJK! Het apparaat op het gebruik voorbereiden

Het shiatsu-massagekussen wordt geleverd met een schroef aan de achterkant van de eenheid om het massagemechanisme tijdens vervoer te beschermen. Deze schroef moet worden verwijderd voordat de eenheid voor de eerste keer gebruikt wordt, anders zal de shiatsu-functie niet werken. Gebruik de meegeleverde inbusleutel. Werp de schroef volgens de geldende voorschriften weg.

WAARSCHUWING! Als de schroef niet wordt verwijderd, kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd.

Fout: alle LED's op de afstandbediening knipperen een paar seconden lang.

Oorzaak: massage overbelast.

Oplossing: controleer dat de bout/schroef aan de achterkant van het massagekussen is verwijderd (gebruik hiervoor de meegeleverde inbusleutel). Neem contact op met het servicecenter van HoMedics als u het probleem niet kunt verhelpen.

Riemsysteem

Het shiatsu-gelmassagekussen is voorzien van een uniek riemsysteem waarmee u het aan praktisch iedere stoel kunt bevestigen. U schuift de riemen gewoon over de zitting of stoel en trekt de riemen aan om het kussen vast te zetten. Het massagekussen kan nu niet verschuiven of wegglijden.

Let op! Dit product nooit langer dan 15 minuten achter elkaar gebruiken.

Het bewegende tweevoudige massagemechanisme voor de rug stopt altijd op het laagste punt. Wanneer u de voeding uitschakelt, blijft het bewegen totdat het dit punt bereikt heeft. Als de elektrische voeding wordt onderbroken, zal het mechanisme wanneer de voeding weer is ingeschakeld eerst naar dit laagste punt gaan

Essentiële oliën gebruiken met de aromatab

Giet voorzichtig een paar druppels olie op de aromatab en laat de geur in de lucht ontspannen. Hoe meer druppels, hoe sterker de geur.



ONDERHOUD :

Reinigen

Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet schoonmaken. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, ververduuners enz.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitsen voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

PRODUCT FEATURES Unique Gel nodes provide a smooth, natural touch massage



DEMO BUTTON - For a brief demonstration of the features of the Shiatsu Massaging Cushion, press the Demo button. The unit will briefly go through each function. Once complete, the unit automatically turns off. The L.E.D. light will blink to indicate the active functions.

SHIATSU GEL MESSAGE - A deeply relaxing and rejuvenating experience invented in Japan using rhythmic finger pressure to stimulate 'chi' (vital energy), relieving stress and tension.

SHIATSU PROGRAMS - Choose from 3 preset programs where the Shiatsu massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.



SPOT SHIATSU - While the unit is in Shiatsu massage, press either button to stop and focus the Shiatsu action in one place. Once the unit is operating in Spot Shiatsu, you may adjust the mechanism position by holding down either button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism upwards and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

3-SPEED SETTING - To change the speed of the massage mechanism press '3 Speed' button to change between low, medium and high. The speed setting selected is shown by the lights below.

POWER BUTTON - To turn on the unit, first press the POWER button. The LED indicator will illuminate and confirm your selection.

To turn off the unit, simply press the button again. The LED indicator will blink while the back massage mechanism returns to its lowest point and then it will turn off.

VIBRATION MESSAGE - Add invigorating vibration massage to any shiatsu or rolling massage program.

PERFECT FIT - To customize the massage to your height, press the "Perfect Fit" button at the highest desired position. The massage heads will not travel higher than that position for the duration of the massage. To deselect the Perfect Fit feature, press the "Perfect Fit" button a second time. The massage will return to its full travel.

ROLLING MESSAGE - Rolling is like two hands or thumbs working up and down your back.

ROLLING PROGRAMS - Choose from 3 preset programs where the Rolling massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

WIDTH ADJUSTMENT - While the unit is in Rolling massage for the back, press this button to adjust the distance or width between the massage heads. With each press, the massage heads will move to the next available position.

GENTLE HEAT - For gentle soothing heat when massage is on, simply press the gentle heat button and the corresponding red L.E.D. light will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding L.E.D. light will turn off.

For your safety, gentle heat cannot be turned on if massage is not selected.



Moving Gel Shiatsu massage mechanism

INSTRUCTIONS FOR USE:

IMPORTANT - Preparing the appliance for use

The Shiatsu Massager comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided Allen key. Then, properly dispose of the screw.

WARNING – Failure to remove screw may cause permanent damage to the appliance.

Error: all remote control LEDs flash for a few seconds.

Cause: massager overloaded.

Solution: ensure the allen key bolt/screw has been removed from back of the massage cushion (using the allen key included). Should the condition continue after this please contact your HoMedics service centre.

Strapping System

The Gel Shiatsu Massager incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to almost any chair. Just slip the straps over the seat or chair and adjust fastening straps to secure. Your massager won't slip or slide away.

Note: Do not use this product for more than 15 mins at a time.

The moving dual massage mechanism on the back always "parks" or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will "park" or move to its lowest position.

Using essential oils with the aroma tab

Gently pour a few drops of oil onto the aroma tab, releasing the scent in the air. The more drops, the stronger the scent.



MAINTENANCE:

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.



Manufacturer & UK Importer: FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

EU Importer: FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk

IB-SDN4000ATNDY-0922-02